



**「第三の道」**  
**～矢印の向きを変えろ～**

*“The Third Way: Change Your Direction”*

**創世記 Genesis**

**3:1-13**



他人に矢印  
を向ける。

Point the finger  
at others.



1. 他人に矢印を向ける。

Point the finger **at others**

創世記 Genesis

3:9-13





## 2. 自分に矢印を向ける。

Point the finger at Ourselfes

もし自分の弱さを隠して、  
「罪意識」の中に囚われているならば・・・

「わたしは黙し続けて、絶え間ない呻きに  
骨まで朽ち果てました。御手は昼も夜もわたしの  
上に重く、わたしの力は、夏の日照りにあって  
衰え果てました。」（詩編32:3~4）

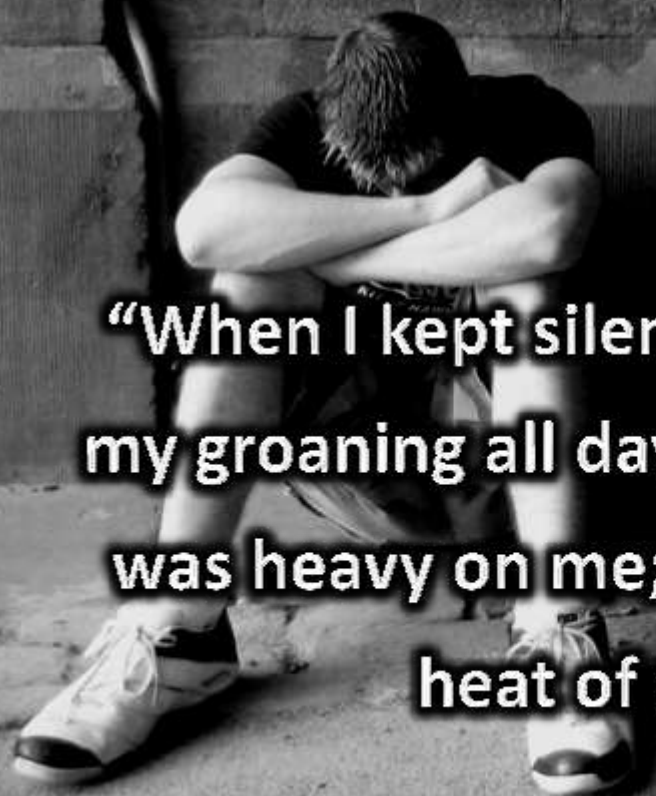


## 2. 自分に矢印を向ける。

Point the finger at Ourselfes

When we try to hide our  
transgressions and only blame  
ourselves...

“When I kept silent, my bones wasted away through  
my groaning all day long. For day and night your hand  
was heavy on me; my strength was sapped as in the  
heat of summer.” (Psalm 32:3-4)





### 3. 矢印の方向を変える。 Change Your Direction

「わたしは罪をあなたに示し、咎を隠しませんでした。  
わたしは言いました「主にわたしの背きを告白しよう」  
と。そのとき、あなたはわたしの罪と過ちを、  
赦してくださいました。」（詩編32:5）

Then I acknowledged my sin to you and did not cover  
up my iniquity. I said, "I will confess my transgressions  
to the LORD." And you forgave the guilt of my sin.

(Psalm 32:5)

### 3. 矢印の方向を変える。 Change Your Direction



＝悔い改め。

悔い改めて、お前たちのすべての背きから立ち帰れ。罪がお前たちをつまづかせないようにせよ。お前たちが犯したあらゆる背きを投げ捨てて、新しい心と新しい霊を造り出せ。イスラエルの家よ、どうしてお前たちは死んでよいだろうか。わたしはだれの死をも喜ばない。お前たちは立ち帰って、生きよ」と主なる神は言われる。（エゼキエル18:30b-32）



### 3. 矢印の方向を変える。

## Change Your Direction



Repentance

**Repent! Turn away from all your offenses; then sin will not be your downfall. Rid yourselves of all the offenses you have committed, and get a new heart and a new spirit. Why will you die, people of Israel? For I take no pleasure in the death of anyone, declares the Sovereign LORD. Repent and live! (Ezekiel 18:30b-32)**



罪や失敗をしてしまったとき・・・

隠れる。

「罪を隠している者は栄えない。  
告白して罪を捨てる者は憐れみを受けろ。」（箴言28:13）

When we sin or fall...

**We hide!**

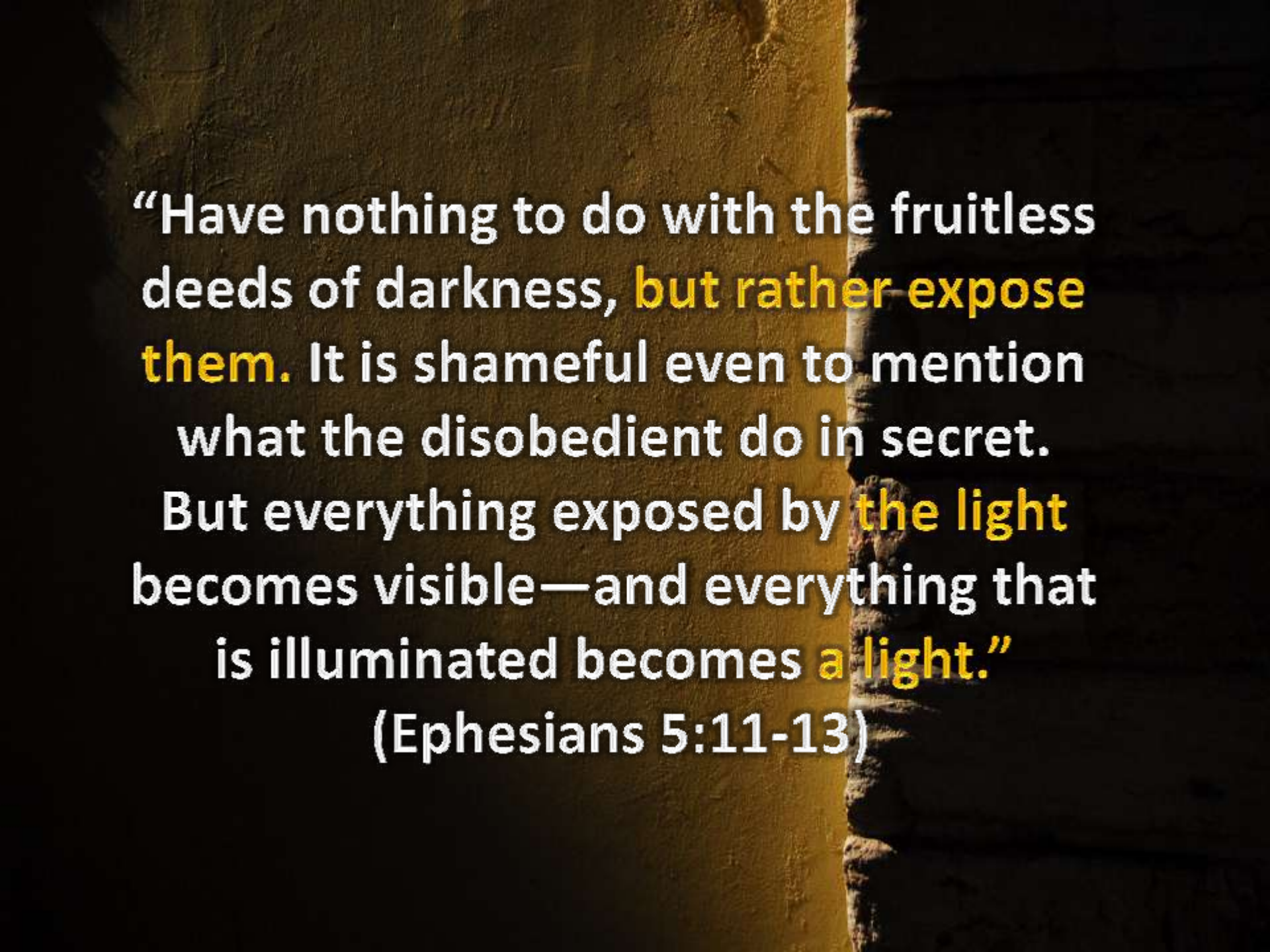
“Whoever **conceals** their sins does not prosper, but the one who confesses and renounces them finds mercy.”

(Proverbs 28:13)



「実を結ばない暗闇の業に加わらないで、むしろ、それを**明るみに**出さない。彼らがひそかに行っているのは、口にするのも恥ずかしいことなのです。しかし、すべてのものは**光**にさらされて、明らかにされます。明らかにされるものはみな、**光**となるのです。」

(エフェソ5:11~14)



“Have nothing to do with the fruitless deeds of darkness, **but rather expose them.** It is shameful even to mention what the disobedient do in secret. But everything exposed by **the light** becomes visible—and everything that is illuminated becomes **a light.**”

(Ephesians 5:11-13)



癒されるためには、悪い部分と痛みを、  
神と人との関係の中に 差し出す必要がある。

「自分の罪を公に言い表すなら、神は真実で正しい方ですから、罪を赦し、あらゆる不義からわたしたちを清めてくださいます。」

(1ヨハネ1:9)

「だから、主にいやしていたぐために、罪を告白し合い、互いのために祈りなさい。正しい人の祈りは、大きな力があり、効果をもたらします。」

(ヤコブ5:16)

In order to be healed,  
we must expose our brokenness & pain  
in the relationship with God & others.

**"If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness." (1 John 1:9)**

**"Therefore confess your sins to each other and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous person is powerful and effective." (James 5:16)**



● 神を信じることは  
人生からの逃避ではない。

● 自分自身を正直に見、  
そこから悔い改めて、  
神様に「立ち返る勇氣」と  
自分の弱さや傷に対して  
「直面する勇氣」を持つこと。

- Believing God is not an escape.

- It is to face ourselves honestly, repent, have a courage to turn to God, and have a courage to face our own inner wretchedness.



「この大祭司は、わたしたちの弱さに同情できない  
方ではなく、罪を犯されなかったが、あらゆる点に  
おいて、わたしたちと同様に試練に遭われたのです。  
だから、憐れみを受け、恵みにあずかって、時宜に  
かなった助けをいただくために、大胆に恵みの座に  
近づこうではありませんか。」（ヘブライ4:15~16）

**“For we do not have a high priest who is unable to  
empathize with our weaknesses, but we have one  
who has been tempted in every way, just as we are —  
yet he did not sin. Let us then approach God’s throne  
of grace with confidence, so that we may receive  
mercy and find grace to help us in our time of need.”  
(Hebrews 4:15-16)**